

# Niederschrift

über die am Montag, den **20. Februar 2017**, im Sitzungszimmer des Gemeindeamtes stattgefundene öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung.

Beginn: **20.00 Uhr**

Anwesend: **Bgm. Anton Metzler als Vorsitzender**  
**Vizebgm. Gemeinderätin Doris Amann**

**Die Gemeinderäte:** (A = Anwesend, E = Entschuldigt)

Dolores Hosp	A	Marcus Riegler	A	Peter Vonbrül	A
Andreas Dobler	A	Mechtild Metzler-Schähle	A		

**Die Gemeindevertreter:** (A = Anwesend, E = Entschuldigt)

Martin Nasahl	A	DI Gabriel Schwanzer	A	Georg Mündle	A
BBA Johannes Saurer	E	Josef Lins	A	DI Robert Häusle	A
Katharina Güfel	A	Robert Schachenhofer	A	Gabriele Rhomberg	A
Gerhard Malin	A				

Hansjörg Steinwender	A	Michael Koschat	A	Belinda Bertolas	A
----------------------	---	-----------------	---	------------------	---

Klaus Frick	A	Karl Tschavoll	A	Doris Nenning	A
-------------	---	----------------	---	---------------	---

Nadja Bischof	A
---------------	---

**Die Ersatzvertreter:**

Peter Dobler	A
--------------	---

**Schriftführer:** Jodok Wüstner

# TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung;
2. Bürgerfragestunde;
3. Genehmigung der Niederschrift vom 12. Dezember 2016;
4. Beschluss über Mehrkosten beim VOGEWOSI-Projekt „Alte Schlinserstraße“:
  - a) für die Räumlichkeiten für den Krankenpflegeverein;
  - b) für die Räumlichkeiten des Gemeindefarztes;
5. Erster Nachtragsvoranschlag für das Jahr 2017:
  - a) für die Räumlichkeiten für den Krankenpflegeverein;
  - b) für die Räumlichkeiten des Gemeindefarztes;
  - c) für Grundverkäufe;
6. Anpassung von Vorbehaltsflächen im Flächenwidmungsplan der Gemeinde Satteins gemäß Planzeichenverordnung;
7. Neuvergabe der Eigenjagd „Alpe Gävis“;
8. Nachbesetzung im Ausschuss „Jugend-Bildung-Familie-Senioren“;
9. Berichte;
10. Allfälliges;

## Erledigung

1. Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladung zur Sitzung ordnungsgemäß ergangen und die Beschlussfähigkeit gegeben ist. Er begrüßt auch herzlich die anwesenden Zuhörer.
2. In der Bürgerfragestunde erkundigt sich Christian Metzler nach den Kriterien für die Vergabe der Eigenjagd Gävis, wozu der Vorsitzende mitteilt, dass diese unter anderem der Preis sowie die bisherigen Erfahrungen sind.
3. Die Niederschrift vom 12. Dezember 2016 wird, nach Beantwortung einer Verständnisfrage von GV Michael Koschat hinsichtlich der Mehrkosten für das Walgaubad Nenzing, einstimmig genehmigt.

Vor Erledigung des nächsten Tagesordnungspunktes beantragt der Vorsitzende eine Sitzungsunterbrechung aus folgendem Grund: Die „Parteilose und Freiheitliche Wählerliste Satteins“ sandte „FPÖ Satteins für euch“, welches im Format und Layout dem „UnserSATTEINS“ (herausgegeben von der Gemeinde Satteins) sehr ähnlich ist, an die Satteinser Bevölkerung. Darin wurde fälschlicherweise zweimal das falsche VOGEWOSI-Projekt abgebildet. Damit sich auch die Mitglieder der Gemeindevertretung der „Parteilose und Freiheitliche Wählerliste Satteins“ über das schon Monate bekannte und besprochene sowie im Sitzungszimmer ausgehängte Siegerprojekt von Mag.arch. Strieder informieren können, soll die Sitzung unterbrochen werden. Hierzu wird von Seiten der „Parteilose und Freiheitliche Wählerliste Satteins“ keine Notwendigkeit gesehen, weshalb die Tagesordnung fortgeführt wird.

4. Der Vorsitzende entschuldigt Herr BM Alexander Pixner von der VOGEWOSI. Hinsichtlich der Mehrkosten beim VOGEWOSI-Projekt „Alte Schlinserstraße“ für die Räumlichkeiten des Krankenpflegevereins und für die Räumlichkeiten des Gemeindefarztes informiert der Vorsitzende wie folgt: Wie bereits im Gemeindevorstand berichtet, haben sich die Baukosten innerhalb des letzten Jahres um ca. 20 % erhöht. Die VOGEWOSI hat daher das Bauvorhaben ausgeschrieben und

bereits eine Zusage eines Generalunternehmers erhalten, welcher im März/April 2017 mit den Bauarbeiten beginnen würde. Die Zusage an den Generalunternehmer muss bis spätestens Anfang März erfolgen, andernfalls würde sich der Baubeginn weiter verzögern und weitere zusätzliche Kosten verursachen. Unter Berücksichtigung aller möglichen Einsparungen betragen die Mehrkosten ca. 14 %, wobei hierin zusätzlich die Küchenzeile und die Beleuchtung im Wert von ca. € 9.000,00 – sowohl für die Räumlichkeiten des Krankenpflegevereins als auch für die des Gemeindefarztes – enthalten sind. Daher wurde diese außerplanmäßige Sitzung der Gemeindevertretung einberufen, damit mit dem Bau rechtzeitig begonnen werden kann und keine weiteren Kosten entstehen. Weiter betont der Vorsitzende, dass es sich hierbei um keine Mehrkosten handelt, sondern um tatsächliche Baukosten auf Grund der Ausschreibungsergebnisse.

- a) Der Vorsitzende erläutert die vorliegende Aufstellung zu den tatsächlichen Kosten für die Räumlichkeiten des Krankenpflegevereins. GR Andreas Dobler erkundigt sich, ob die Förderungen auch gewährt werden, wenn sich die Gemeinde Schlins nicht beteiligt, was vom Vorsitzenden bejaht wird. Die anderen restlichen Gemeinden müssen mit mindestens 15 % beteiligt sein, was der Fall wäre. GV Michael Koschat betont, dass es der „Parteifreie und Freiheitliche Wählerliste Satteins“ ein Anliegen ist, die Mehrkosten mitzutragen und 100 % hinter dem Projekt steht. Dies gilt auch sinngemäß für die Räumlichkeiten des Gemeindefarztes. In der folgenden Abstimmung wird einstimmig folgender Beschluss gefasst: Die Gemeindevertretung Satteins bewilligt die Mehrkosten für die Räumlichkeiten für den Krankenpflegeverein in Höhe von € 67.400,00.
  - b) Ebenso stimmt die Gemeindevertretung Satteins einstimmig den Mehrkosten für die Räumlichkeiten des Gemeindefarztes in Höhe von € 81.400,00 lt. vorliegender Aufstellung zu.
5. Der vorliegende Entwurf des 1. Nachtragsvoranschlags für das Jahr 2017 enthält folgende Positionen:

**Ausgaben:**

**Medizinische Bereichsversorgung**

1/510000-010000 Erwerb Räumlichkeiten KPV			
	Nachtragsvoranschlag	Voranschlag	Abweichung
	548.000,00	481.000,00	67.000,00

**Grundbesitz**

1/840000-710000 Öffentliche Abgaben			
	Nachtragsvoranschlag	Voranschlag	Abweichung
	11.700,00	2.700,00	9.000,00

**Wohn- und Geschäftsgebäude**

1/853000-010000 Neu-, Ausbau, Renovierung Gebäude			
	Nachtragsvoranschlag	Voranschlag	Abweichung
	591.000,00	509.000,00	82.000,00

**Einnahmen:**

**Medizinische Bereichsversorgung**

2/510000+871000 Landeszuschüsse Erwerb Räumlichkeiten KPV			
	Nachtragsvoranschlag	Voranschlag	Abweichung

351.000,00	297.800,00	53.500,00
------------	------------	-----------

2/510000+872000 Gemeindegzuschüsse Erwerb Räumlichkeiten KPV

Nachtragsvoranschlag	Voranschlag	Abweichung
18.100,00	54.100,00	36.000,00

**Grundbesitz**

2/840000+001000 Verkauf von Grundstücken

Nachtragsvoranschlag	Voranschlag	Abweichung
352.000,00	290.000,00	62.000,00

**Wohn- und Geschäftsgebäude**

2/853000-871000 Besondere Bedarfszuweisungen

Nachtragsvoranschlag	Voranschlag	Abweichung
88.000,00	73.000,00	15.000,00

**Haushaltsausgleich**

2/981000+298000 Entnahme aus der Haushaltsrücklage

Nachtragsvoranschlag	Voranschlag	Abweichung
781.700,00	718.200,00	63.500,00

Der 1. Nachtragsvoranschlag für das Jahr 2017 wird in der vorliegenden Fassung einstimmig bewilligt.

- Zur Anpassung von Vorbehaltsflächen im Flächenwidmungsplan der Gemeinde Satteins gemäß Planzeichenverordnung berichtet GV DI Gabriel Schwanzer, dass dies in der Sitzung des Ausschusses 'Raumplanung, Verkehr und Ortsbild' vom 19. Jänner 2017 beraten und empfohlen wurde, der Änderung zuzustimmen. Er betont, dass es sich lediglich um eine Änderung der Bezeichnungen handelt und keinerlei Auswirkungen auf die Nutzung der Grundflächen hat. In der folgenden Abstimmung wird die Änderung des Flächenwidmungsplanes gem. Entwurf vom 13.02.2017, Plan-Zl.: sa031.2-5/2016-1 und Plan-Zl.: sa031.2-5/2016-2 einstimmig genehmigt. Das Auflageverfahren kann durchgeführt werden.
- Der Vorsitzende informiert, dass der neue Jagdpachtvertrag spätestens einen Monat vor Ablauf der laufenden Jagdperiode bei der BH zur Prüfung vorgelegt werden muss. Ansonsten muss mit Sanktionen gerechnet werden. Auch dies ist ein Grund, weshalb diese heutige außertourliche Sitzung einberufen wurde. Anschließend erklärt er sich für befangen und übergibt den Vorsitz an GR Dolores Hosp, da auch Vizebgm. Doris Amann befangen ist. Beide verlassen den Sitzungsraum. GR Dolores Hosp übernimmt den Vorsitz und informiert dass die eingegangenen Angebote in der Gemeindevorstandssitzung vom 16. Jänner 2017 geöffnet wurden. Weiter hält sie fest, dass Bgm. Anton Metzler beim Vbg. Gemeindeverband die Auskunft erhalten hat, dass die Vergabe an den Höchstbieter zu erfolgen hat, wenn keine negativen Umstände vorliegen, die gegen eine Vergabe sprechen würden. Wenn dies nicht begründet werden kann, ist mit einer Anfechtung zu rechnen. Folgendes Ergebnis liegt vor:

Martin Betting, CH-8623 Wetzikon	€ 8.000,00
Artio GmbH, 6731 Sonntag	€ 10.600,00
Christian Metzler, 6822 Satteins	€ 16.000,00
Roman Rauch, 6830 Rankweil	€ 16.500,00

GV DI Robert Häusle würde bei der geringen Differenz einen heimischen Anbieter bevorzugen. Da der bisherige Pächter die Jagd jedoch ordnungsgemäß ausgeübt hat, sieht er hierfür jedoch keine Möglichkeit. Er regt an, dass bei künftigen Ausschreibungen heimischen Anbietern ein noch zu bestimmender Bonus eingeräumt werden soll. Für die „Parteifreie und Freiheitliche Wählerliste Satteins“ ist Christan Metzler der Bestbieter und die Fraktion stellt den Antrag, den Tagesordnungspunkt auf die nächste Sitzung zu vertagen, damit noch zusätzliche Auskünfte eingeholt werden können. Nach eingehender Diskussion wird der Antrag auf Vertagung mit 4 : 18 Stimmen abgelehnt. Anschließend wird mit 17 : 5 Stimmen der folgende Beschluss gefasst: Die Eigenjagd „Alpe Gävis“ wird ab 1. April 2017 zum Anbotspreis von € 16.500,00 an Roman Rauch vergeben. Die „Parteifreie und Freiheitliche Wählerliste Satteins“ ersucht, dem Protokoll die Ausschreibung sowie die Stellungnahme des Gemeindeverbandes beizulegen.

Anschließend nehmen Bgm. Anton Metzler und Vizebgm. Doris Amann wieder an der Sitzung teil und Anton Metzler übernimmt wieder den Vorsitz.

8. Die Nachbesetzung im Ausschuss „Jugend-Bildung-Familie-Senioren“ wird einstimmig wie folgt genehmigt:

Neues Mitglied wird Martina Ess (anstelle von Petra Nachbaur, welche Ersatzmitglied wird).

#### 9. Berichte:

##### a) Der Vorsitzende berichtet:

- In der Mitgliederversammlung des Abwasserverbandes Region Walgau wurde der Rechnungsabschluss 2015 wegen offener Punkte noch nicht bewilligt. Der Voranschlag 2017 wurde beschlossen. Geplante Investitionen sind die Hochwasserentlastung der ARA, die Sanierung des Regenüberlaufbeckens Thüringen und die Sanierung des Verbandssammlers Thüringen-Bludesch.
- In der Generalversammlung der Walgau Freizeit und Infrastruktur GmbH wurde der Rechnungsabschluss 2015 beschlossen. Die Besucherzahlen waren im Jahr 2016 besser als 2015, da das Schwimmbad in Bludenz geschlossen ist. Im Walgaubad konnte an einem Tag ein Rekord von 3.800 Besuchern verzeichnet werden. Der Abgang beim Schwimmbad Felsenau war im Verhältnis doppelt so hoch wie bei den anderen Bädern.
- Bei der Jahreshauptversammlung der Handwerkerzunft wurde DI Robert Häusle für 40 Jahre Mitgliedschaft zum Ehrenmitglied ernannt. Hugo Getzner und Julius Metzler wurden für 60 Jahre Mitgliedschaft, Otto Bischof und Karl Mündle für 70 Jahre Mitgliedschaft geehrt.
- Bei der Jahreshauptversammlung der Trachtengruppe Satteins hat Günter Konzett das Amt des Obmannes nach 26jähriger Obmannstätigkeit an Martin Bischof übergeben. Ein herzlicher Dank an Günter Konzett für seine Tätigkeit und Gratulation für die Ernennung zum Ehrenobmann. Dem neuen Obmann wünscht die Gemeinde viel Erfolg und hofft auf eine gute Zusammenarbeit.
- Bei der Jahreshauptversammlung des Musikvereins Satteins wurde Reinhard Spiegel zum neuen Obmann gewählt, wofür ihm herzlichst gratuliert wird. Die Gemeinde freut sich auf eine gute Zusammenarbeit.
- Bei der Jahreshauptversammlung der Sportfischergemeinschaft Satteins hat der langjährige Obmann Wilmar Bischof sein Amt an Jürgen Mündle übergeben. Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit und den neuen Obmann alles Gute.
- Beim 30jährigen Priesterjubiläum von Pfarrer Georg konnte ihm von Seiten der Gemeinde herzlichst gratuliert und für die sehr gute Zusammenarbeit gedankt werden.

- Dem Skiclub Satteins sowie allen Helfern wird herzlichst für die Durchführung des Kinderskirennens gedankt. Gratulation für die gelungenen Veranstaltung.
- Am Samstag, den 06. Mai 2017 findet um 17.00 Uhr die Abschlussveranstaltung von PRAEVENIRE in der Vbg. Mittelschule Satteins statt.
- Die Fragen von GR Andreas Dobler von der Gemeindevertretungssitzung vom 12. Dezember 2016 wurden schriftlich beantwortet.
- Am Donnerstag, den 02. März 2017 wird die Sendung „Guten Morgen Österreich“ von 06.00 Uhr bis 09.00 Uhr live aus Satteins vom Vorplatz der Vbg. Mittelschule auf ORF 2 gesendet.
- Bezüglich der Räumlichkeiten für die Polizeiinspektion Satteins werden derzeit die Kosten für den Umbau ermittelt. Sobald die Zusage der Polizei hierfür vorliegt, werden sie der Gemeindevertretung zur Bewilligung vorgelegt.
- Für die Räumung des Riedgrabens gebührt Martin Nasahl und den Mitarbeitern des Bauhofes ein herzlicher Dank.
- Das Angebot der VKW für die Umstellung der Beleuchtung auf den Gemeindestraßen in Form eines Contractings liegt vor. Derzeit werden die zusätzlichen Kosten, wie der Umbau der Masten usw. erhoben.
- Am Sonntag, den 19. Februar 2017 fand in der Vbg. Mittelschule der Unterhaltungsnachmittag für die Seniorinnen und Senioren statt. Zahlreiche Besucher erlebten ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm. Allen Beteiligten und den Mitarbeitern der Gemeinde ein herzlicher Dank für die Organisation und Mithilfe.

b) GV Robert Schachenhofer berichtet über die am 27.12.2017 im Schützenhaus stattgefundene 28. Jahreshauptversammlung des Action Connection - Freizeitclub, in welcher der Vorstand für drei weitere Jahre bestätigt wurde. Ein Dank ging an die Gemeinde Satteins für die Unterstützung und den Schützenverein für die Benutzung der Räumlichkeiten.

c) GR Dolores Hosp berichtet:

- Am 14.01.2017 fand die Jahreshauptversammlung des Kirchenchors St.Georg mit Neuwahlen statt. Der bisherige Ausschuss wurde einstimmig bestätigt. Der Gemeinde wurde für ihre Unterstützung gedankt.
- Am 29.01.2017 fand eine Sitzung des Kulturausschusses statt, in welcher unter anderem über die Verleihung des Ehrenringes an Pfarrer Dobler, über eine Exkursion ins Landesmuseum/Landesarchiv, über die Sendung „Guten Morgen Österreich“ aus Satteins am 02.03.2017 und über die Intensivierung des Austausches mit der Gemeinde Ladis anlässlich der 15jährigen Partnerschaft, beraten wurde.

d) Vizebgm. Doris Amann berichtet:

- Am 17.01.2017 fand eine Zusammenkunft der Bildungspartnerschaft statt. Eines der Themen war Mobilität. Gemeinsame Ziele und Ansatzpunkte wurden besprochen, ebenso wie die Endfassung des Handbuchs Transition und Übergänge.
- Am 26.01.2017 fand in Göfis ein Koordinatorentreffen bzgl. Asyl statt. Thema war die Integrationstätigkeit hinsichtlich gemeinnütziger Hilfstätigkeiten von Asylwerberinnen und Asylwerbern ab April 2017. Bis dahin entwickelt eine Arbeitsgruppe mit der Koordinationsstelle gemeinsame Ziele für das Angebot. Die Abwicklung sowie die Abrechnung erfolgt über den Sozialsprengel Bludenz. Es gibt einen genauen Leistungskatalog. Im Haus Sonnenstraße sind aktuell 7 Familien, davon 13 Erwachsene und 23 Kinder untergebracht.
- Am 15.02.2017 fand ein Rundgang mit Asylwerbern durch Satteins statt. Ihnen wurde die Infrastruktur gezeigt und erklärt, wobei mit dem Bürgermeister im Gemeindeamt und mit dem Polizeikommandanten Herbert Zerlauth in der Polizeiinspektion Gespräche stattfanden. Begleitet wurden sie von Gerhard Fraisl, Ruth

und Peter Lins sowie von zwei Dolmetschern. Herzlichen Dank an die ehrenamtlich Tätigen. Auch bei den Arbeiten vor und nach dem kommenden Faschingsumzug konnten von den Schwarzhornarra Sattaas ehrenamtlich helfende Asylwerber gewonnen werden. Für die Vorbereitung der ORF-Übertragung „Guten Morgen Österreich“ am 02. März 2017 werden Asylwerber im Rahmen „gemeinnützige Tätigkeiten“ mithelfen.

- Am 02.02.2017 fand die 9. Sitzung des Ausschusses „Jugend-Bildung-Familie-Senioren“ statt. Das Protokoll erging an alle Fraktionen.
  - Am 09.02.2017 fand bereits der 60. Mittagshock statt – sprich 5 Jahre! Dank an Gabriele Rhomberg und Peter Lins, die für die Organisation im Rahmen des Ausschusses „Jugend-Bildung-Familie-Senioren“ als verantwortlich zeichnen.
  - Eine gemeinsame Sommerbetreuung für Kindergarten- und Volksschulkinder, gemeinsam mit Schlins, ist in Planung. Das Angebot richtet sich nach der Bedarfserhebung, die bereits ausgegeben wurde.
- e) GV Klaus Frick berichtet über die am 11.01.2017 stattgefundenen Sitzung des Umwelt- und Energieausschusses, in welcher unter anderem über die Planung der Umweltwoche 2017, über einen Ausflug zum Repair-Cafe in Feldkirch, über den Fahrradwettbewerb 2017, über die Flurreinigung 2017 und über den Stand Fernwärme Sateins beraten und berichtet wurde. Ideen und Aktionen zur Umweltwoche werden gerne von ihm entgegengenommen. Auch lädt er alle herzlich zur Teilnahme beim Fahrradwettbewerb ein.
- f) GR Andreas Dobler berichtet über die am 29.11.2016 stattgefundenene Sitzung des Sportausschusses, welche das Thema Sportlerehrung zum Inhalt hatte. Die Ausschreibung für die Anmeldung für Ehrungen ist bereits an die Vereine ergangen. Vorschläge können bis 31. März 2017 im Gemeindeamt eingebracht werden.

## 10. Allfälliges

- a) GV Karl Tschavoll berichtet, dass im Haus Sonnenstraße inzwischen ein gut funktionierendes WLAN installiert ist. Ein Dank gilt der Rechtsanwaltskanzlei Brandtner & Doshi für ihr Sponsoring sowie Gebäudeverwalter Jürgen Mark für die Installationsarbeiten.
- b) GV DI Robert Häusle erkundigt sich, wie die Integration der Kinder aus dem Haus Sonnenstraße in den Schulen funktioniert. Hierzu berichtet Doris Amann, dass diese in der Volksschule sehr gut ist und auch in der Mittelschule keine Klagen vorliegen. Für die Hausaufgabenhilfe stehen weiterhin zu wenig Personen zur Verfügung.
- c) Weiter erkundigt sich DI Robert Häusle bezüglich des Riedgraben bzw. über Ursachen, wieso bergseitig das Wasser nicht abrinnt. GV Martin Nasahl erläutert ausführlich die Ursachen sowie die bereits durchgeführten Aktivitäten und die geplanten Vorkehrungen, um die Situation zu verbessern.
- d) GR Andreas Dobler bringt die Beantwortung seiner Anfragen vom 12. Dezember 2016 zur Kenntnis.
- e) Zum Abgang der Betriebskosten beim Kindergarten gibt er zu bedenken, dass dieser Abgang durch die Tatsache, dass mehr als ein Drittel der Kinder kindergartenpflichtig sind und für diese daher keinen Kindergartenbeitrag zu bezahlen ist, relativiert wird. Weiter schlägt er vor, dass bereits bei der Kindergartenanmeldung die Betreuungszeit ausgewählt werden kann und dafür verschiedene Tarife eingehoben werden. So z.Bsp.
- von 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr = € 35,00
  - von 07.00 Uhr bis 13.00 Uhr = € 48,00

Auch weist er auf Regelungen in anderen Gemeinden hin. Vizebgm. Doris Amann ersucht, ihr diese Vorschläge schriftlich für weitere Beratungen in den zuständigen Gremien zukommen zu lassen.

- f) GV Michael Koschat ersucht um Aufnahme des folgenden Antrag in die Tagesordnung der nächsten Gemeindevertretungssitzung: „Finanzlage der Gemeinde Satteins stärken! Gemeinsame Resolution der Gemeinde Satteins zur Änderung des Finanzierungsschlüssels des Sozialfonds zu Gunsten der Gemeinde Satt-eins“. Auf Anfrage teilt Michael Koschat mit, dass dieser Antrag nicht nur ein Anliegen der „Parteifreie und Freiheitliche Wählerliste Satteins“ ist, sondern auch von der Landespartei der FPÖ betrieben wird.

Schluss der Sitzung: 21.45 Uhr

Der Vorsitzende:

Der Schriftführer: